SIEMENS

HiPath 3000
HiPath AllServe
Hicom 150 E/H

optiPoint 500 economy
optiPoint 500 basic
optiPoint 500 standard
optiPoint 500 advance

Mode d'emploi

Remarque sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit les téléphones optiPoint 500 economy, optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard et optiPoint 500 advance pour HiPath 3000/HiPath AllServe. Toutes les fonctions exécutables sur votre poste sont présentées. Toutefois, si vous constatez que certaines d'entre elles ne sont, contre toute attente, pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – dans ce cas, adressez-vous au gestionnaire de votre système.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – dans ce cas, adressez-vous à votre partenaire commercial Siemens pour mettre à jour votre système.

Remarques importantes

	Ne pas faire fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	N'utiliser que des accessoires originaux Siemens → Page 102 ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et d'homologation CE.
	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni le satellite ! En cas de problèmes, s'adresser au gestionnaire du système.
	Préserver votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante. Entretien du téléphone → Page 103.

Homologation et marquage CE

La conformité de l'appareil á la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.

Sigle de protection de l'environnement

Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l'environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d'énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.

Informations de base pour l'utilisation 9

Panneau de commande optiPoint 500 economy/basic/standard 9
Panneau de commande optiPoint 500 advance avec satellite optiPoint 10
Repères pour lire le mode d'emploi 11
Affichages 11
Pour accéder à une fonction 12
... directement de façon interactive 12
... par le menu Service 12
... à l'aide d'une touche de fonction 12
Quelles fonctions puis-je utiliser ? 13
Fonctions de base et de confort 13
Fonctions de groupe et de filtrage supplémentaires 13
Comment puis-je utiliser mon téléphone au mieux 13

⇩ Fonctions de base et de confort

Recevoir des appels et téléphoner. 14

Prendre un appel sur le combiné 14
Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres) 14
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication 15
Passer en mains-libres 16
Passer sur le combiné 16
Utiliser le deuxième appel 16
Recevoir un deuxième appel (avertissement) 16
Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique) 17
Activer / désactiver le bip (d'avertissement) 18
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue 19
Rejeter des appels 19
Utiliser la boîte aux lettres 20
Interroger la boîte aux lettres 20
Se faire rappeler une date 20
Etre appelé par haut-parleur 21
Valider / verrouiller la réponse sur appel interphone 21
Prendre un appel sur le micro-casque 21
Activer / désactiver Ne pas déranger 22
Activer / désactiver la coupure sonnerie 22
Identifier un appelant anonyme – "Identification des appels malveillants" (sauf aux USA) 23
Désactiver / activer le microphone 23
Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte 24
Intercepter une communication sur le répondeur 25
Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge . . . 26

Appeler 27

Appeler en décrochant le combiné 27
Appeler sans décrocher le combiné 27
Numérotation en bloc / Correction des numéros 28
Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé 29
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur 29
Surnumérotation multifréquences 30
Etablissement de communication automatique / Ligne directe 30
Réserver une ligne 31
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA) 31
Envoyer un flashing au réseau 32
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation 33

Téléphoner simultanément à plusieurs abonnés . . 34

Appeler un deuxième abonné (double appel) 34
Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient) 34
Tenir une conférence 35
Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur) 35
Connaître les abonnés de la conférence (convocateur) 36
Couper des abonnés de la conférence (convocateur) 36
Quitter la conférence 36
Mettre fin à la conférence (convocateur) 36
Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement) 36
Transférer une communication 37
...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe 37
Parquer une communication 38
Reprendre une communication parquée 38
Mise en garde de communications externes 39
Reprendre une communication mise en garde 39

Appeler des destinations mémorisées 40

Utiliser la liste des appelants 40
Interroger la liste des appelants 40
Quitter l'interrogation 40
Interroger l'heure d'appel / des informations supplémentaires 41
Composer un numéro à partir de la liste des appelants 41
Effacer une entrée de la liste des appelants 41
Enregistrer le numéro de votre interlocuteur dans la liste des appelants (répétition de la numérotation) 41
Répéter la numérotation 42
Appeler à partir de l'annuaire interne 43
Appeler à l'aide de touches nominatives 44
Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés 44

Contrôler / affecter les coûts de communication . 45

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA) 45
Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA) 46
Téléphoner avec une affectation des coûts 47

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire 48

Utiliser le rappel automatique 48
- Programmer un rappel 48
- Recevoir le rappel 48
- Contrôler / effacer un rappel automatique programmé 48

Avertissement – signaler sa présence 49
Entrée en tiers – intervenir dans une communication 50

Réglages du téléphone 51

Modifier le volume de la sonnerie 51
Modifier le timbre de la sonnerie 51
Modifier le volume de la tonalité d'attention 51
Adapter la fonction mains-libres à la pièce 52
Modifier le volume de réception en cours de communication 52
Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège 52
Eclairage de l'afficheur 53
Sélectionner la langue du guidage interactif 54
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée 54
Enregistrer un code de verrouillage personnel 55

Programmer des numéros, des fonctions, des procédures et des rendez-vous 56

Programmer un numéro sur une touche nominative 56
Enregistrer des numéros abrégés individuels 57
Programmer une fonction sur une touche 58
Programmer une procédure (succession d'étapes) sur une touche . . . 61
Programmer des rendez-vous 63

Contrôler le téléphone 64

Contrôler le bon fonctionnement 64
Contrôler l'affectation des touches 64

Renvoyer des appels 65

Utiliser le renvoi d'appel variable 65
Utiliser le renvoi de nuit 66
Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA) 67

Utiliser d'autres fonctions 68

Envoyer un texte message 68
Effacer / afficher un message envoyé 68
Recevoir des messages 68
Laisser un message / texte d'absence 69
Effacer un texte d'absence 69
Utiliser un autre téléphone comme le sien 70
Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ replacement) 71
Info fax / message sur le répondeur 72
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone) 72
Ecoute / entrée en tiers en secret 73
Surveillance d'une pièce (babyphone) 73
Activer les fonctions pour un autre téléphone 74
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée . . . 75
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access) 75
Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier) 77
Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (uniquement pour HiPath 3500/3550/ 3700/3750) 78
Actionner les relais 79
Capteurs (uniquement pour HiPath 3300/3350/3500/3550) 79
Recherche de personne (sauf aux USA) 80
Equipement de recherche de personne simple 80
Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour Hipath 3700/3750) 80

⇩ Fonctions de groupe et de filtrage

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne 82

Utiliser des touches de ligne 82
Prendre les appels sur les touches de ligne 83
Numéroter avec des touches de ligne 83
Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre 83
Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes 84
Renvoyer des appels sur des lignes 84
Utiliser les touches d'appel direct 86
Prendre un appel sur des touches d'appel direct 86
Appeler directement un abonné du groupe 86
Transférer la communication en cours 87
Intercepter un appel pour un autre membre 87
Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage) 87
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage) 88

Utiliser d'autres fonctions de groupe 89

Activer / désactiver un appel collectif 89
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe 91
Pilotage sonnerie 91
Appels avec distribution des appels 92

⇩ Mise en réseau d'installations via LAN (réseau PC)

Fonctions spécifiques dans le LAN (réseau PC) . . 94

Retrait d'un groupement / appel collectif 94
Faire suivre le renvoi 95
Utiliser le renvoi de nuit 96
Pilotage sonnerie 97
Actionner les relais 98
Ouvrir la porte 99

⇩ Autour du téléphone

Désignation des touches, documentation et accessoires 100

Touches, désignation 100
Noter les numéros importants 101
Documentation 101
Accessoires 102

Conseils 103

Entretien du téléphone 103
Remédier aux mauvais fonctionnements 103
Réagir aux messages d'erreur sur afficheur 104
Interlocuteur en cas de problème 104

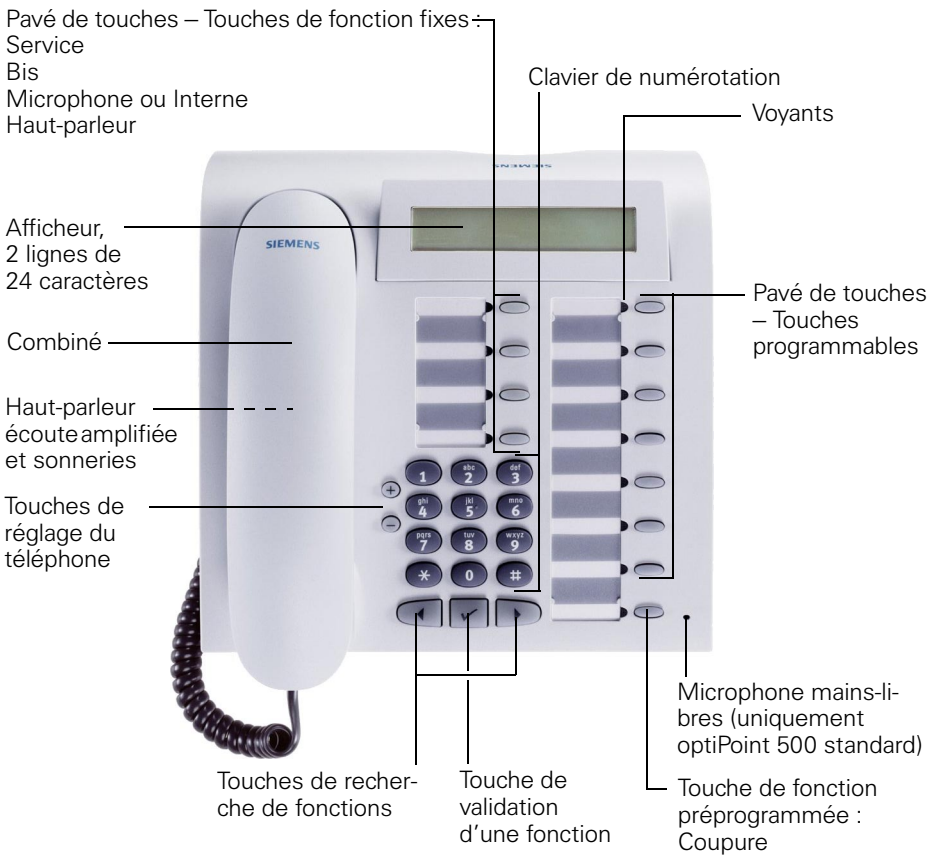
Index 105

⇩ Aide-mémoire (annexe)

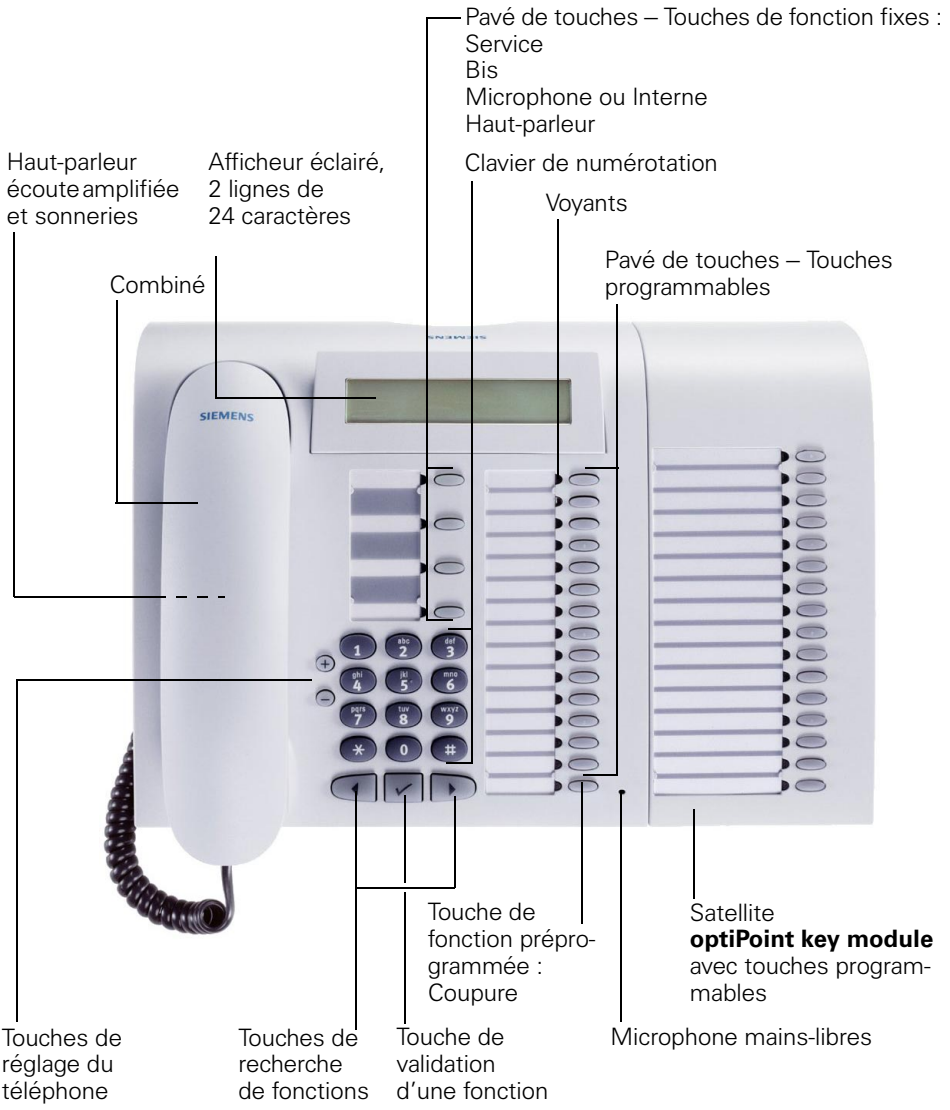
Informations de base pour l'utilisation

optiPoint 500	economy	basic	standard	advance
Touches de fonction	12	12	12	19
Fonction "mains libres" en duplex intégral	-	-	✓	✓
Eclairage de l'afficheur	-	-	-	✓
Raccordement pour micro-casque	-	-	-	✓
Interface USB	-	✓	✓	✓
Interface pour satellites	-	✓	✓	✓
Emplacements pour adaptateur	0	1	1	2

Panneau de commande optiPoint 500 economy/basic/standard



Panneau de commande optiPoint 500 advance avec satellite optiPoint


Pavé de touches – Touches de fonction fixes :
Service
Bis
Microphone ou Interne
Haut-parleur
Haut-parleur écoute amplifiée et sonneries
Afficheur éclairé, 2 lignes de 24 caractères
Clavier de numérotation
Voyants
Pavé de touches – Touches programmables
Combiné
Touche de fonction préprogrammée : Coupure
Satellite **optiPoint key module** avec touches programmables
Touches de réglage du téléphone
Touches de recherche de fonctions
Touche de validation d'une fonction
Microphone mains-libres

Etape par étape

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche, selon leur ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :

Décrocher.

Raccrocher.

Converser.

Entrer le numéro ou l'indicatif.

0 0 Entrer l'indicatif.

⊕ **ou** ⊖ Appuyer sur les touches de réglage du téléphone.

Service Menü Appuyer sur la touche.

Lautsprecher Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

DOUBLE APPEL? ✓ Une option est indiquée sur l'afficheur.
Valider avec la touche ✓.

▶ TIMBRE SONNERIE? ✓ Rechercher une option.
Pour cela, appuyer sur les touches ◁ ▷,
jusqu'à ce que l'option soit indiquée sur l'afficheur.
Puis valider avec la touche ✓.

Affichages

NUEROTEZ SVP
REPRISE COM EN GARDE?>

A la ligne 1 figurent, selon la situation, des demandes ou des messages de confirmation.

La ligne 2 affiche les options que vous pouvez valider avec ✓. Lorsque la ligne se termine par le symbole ">", cela signifie qu'il existe d'autres options auxquelles vous pouvez accéder grâce à ◁ ▷.

Etape par étape

Pour accéder à une fonction

... directement de façon interactive

Certaines fonctions peuvent être **sélectionnées directement lorsque le poste est inactif**, par exemple :

▶ RENVOYER POSTE ✓ — Sélectionner avec ◁ ▷ et valider la sélection avec ✓.

D'autres peuvent être **sélectionnées directement en cours de communication, selon la situation**.
Par exemple vous appelez un poste qui est occupé :

RAPPEL AUTOMATIQUE ✓ — Valider avec ✓.

ou

▶ ENVOYER MESSAGE ✓ — Sélectionner avec ◁ ▷ et valider avec ✓.

... par le menu Service

Pour cela, appuyer d'abord sur la touche "Service". Des options vous sont alors proposées, par exemple :
"#0=ANNULER SERVICE" → Page 72.

Service Menü — Appuyer sur la touche

▶ #0=ANNULER SERVICE? ✓ — Sélectionner avec ◁ ▷ et valider avec ✓.

ou

0 — Entrer directement l'indicatif.
Vous trouverez les indicatifs dans l'aide-mémoire, mais ils vous sont aussi indiqués sur l'afficheur, avec la fonction correspondante.

... à l'aide d'une touche de fonction

Vous pouvez appeler directement une fonction que vous avez programmée sur une touche → Page 58, par exemple :

Appuyer sur la touche "Ne pas déranger". La fonction est exécutée.

Quelles fonctions puis-je utiliser ?

Fonctions de base et de confort

Vous pouvez utiliser toutes les fonctions de base et de confort de votre plate-forme de communication qui vous sont proposées dans le cadre d'un dialogue sur afficheur, dans le menu Service ou sur des touches de fonction.

Fonctions de groupe et de filtrage supplémentaires

→ Page 82 et suivantes
Pour rendre encore plus efficace l'usage du téléphone dans les groupes de travail et de projet, votre technicien de service peut paramétrer diverses fonctions, adaptées à vos besoins quotidiens au sein du groupe. Vous pouvez les utiliser en plus des fonctions de base et de confort.
Outre les groupes d'interception, les groupements (d'appel collectif) et les groupes de distribution des appels, il est possible de paramétrer des équipes dotées de plusieurs lignes par téléphone.
Vous reconnaissez ce type de téléphone au fait que vous trouvez votre numéro et celui de vos collègues sur des touches de ligne. Vous avez accès à toutes les lignes et pouvez aussi téléphoner simultanément sur plusieurs lignes.

Les fonctions de filtrage constituent une autre façon de travailler en équipe.
Elles sont configurées par le technicien de service. Vous pouvez utiliser les fonctions de filtrage (chef / secrétaire) en plus des fonctions de base et de confort et des autres fonctions de groupes.
Vous reconnaissez un poste de filtrage à la présence de touches d'appel direct du chef ou de la secrétaire, aux touches de ligne pour le chef et la secrétaire et aux touches de transfert sonnerie.

Comment puis-je utiliser mon téléphone au mieux

- Vous avez certainement des collègues ou des interlocuteurs externes que vous appelez souvent. Si vous programmez ces numéros sur des touches, vous pouvez les joindre de façon plus rapide et plus conviviale (Programmer un numéro sur une touche nominative → Page 56).
- Un numéro composé est bien souvent occupé. Dans les journées bousculées, on oublie alors vite de rappeler. Habituez-vous donc à utiliser la fonction "Rappel automatique" → Page 48.

Etape par étape

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

L'afficheur indique le numéro ou le nom de l'appelant.

Prendre un appel sur le combiné

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Décrocher.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Pour mettre fin à la communication :

Raccrocher.

ou

Coupure Appuyer sur la touche.

Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres)

Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Lautsprecher Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.
Parler avec le mains-libres.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Etape par étape

Pour mettre fin à la communication :

Lautsprecher

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

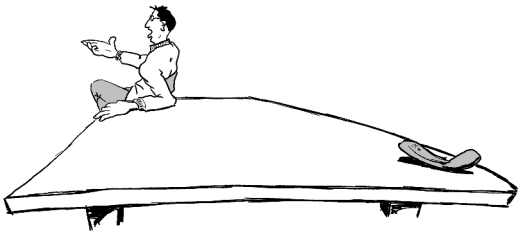
ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Remarques sur le mains-libres :

- Dites à votre interlocuteur que vous utilisez le mains-libres.
- La fonction mains-libres fonctionne mieux si vous baissez le volume de réception.
- Votre distance optimale par rapport au téléphone doit être pour le mains-libres d'environ 50 cm.



Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :

Lautsprecher

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :

Lautsprecher

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Passer en mains-libres

Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Lautsprecher et

Maintenir la touche enfoncée et raccrocher (USA : il suffit d'appuyer sur la touche puis de raccrocher).
Relâcher ensuite la touche. Poursuivre la communication.

Passer sur le combiné

Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le mains-libres.

et

Décrocher. Poursuivre la communication.

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.
Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.
Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.
Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → Page 17.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel

Raccrocher. Votre téléphone sonne.

Prendre le deuxième appel. Décrocher.

Etape par étape

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

▶ APPEL: REPONDRE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

✱ 5 5

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :

COUPER/REPRISE COM? ✓ — Valider.

ou

Service Menü ✱ 0 — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

ou

Raccrocher. L'afficheur indique "RAPPEL: ...". Décrocher.

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 16 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

et

▶ #490=AVERTISSEMENT DES? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

▶ ✱490=AVERTISSEMENT ACT? ✓

ou

4 9 0 ou ✱ 4 9 0 — Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Etape par étape

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

▶ AVERTIS. SANS BIP? ✓

ou

▶ AVERTIS. AVEC BIP? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✱ 8 TUV 7 PQRS ou # 8 TUV 7 PQRS

Entrer l'indicatif pour "avec" ou "sans" bip.

Etape par étape

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

✳59=INTERCEPTION? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✳ 5 9

Entrer l'indicatif.

L'afficheur indique un abonné appelé.

éventuellement

CONSULTER? ✓

Sélectionner et valider jusqu'à ce que l'abonné souhaité apparaisse.

INTERCEPTER L'APPEL? ✓

Valider.

ou

S'il vous est connu, entrer le numéro du téléphone qui sonne.

ou

Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

Intercepter un appel dans un groupe → Page 91.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demander au gestionnaire du système).

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Coupure

Appuyer sur la touche.

Si un appel ne peut pas être refusé, votre téléphone continue à sonner. L'afficheur indique "ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE" (par exemple pour les rappels).

Etape par étape

Utiliser la boîte aux lettres

Si vous avez programmé la touche "Boîte aux lettres" → Page 58, le voyant correspondant s'allume lorsque vous avez reçu des messages. Si un système de messagerie vocale est raccordé, les messages arrivés sont signalés également par le voyant de la touche "Boîte aux lettres".

Interroger la boîte aux lettres

Appuyer sur la touche "Boîte aux lettres" dont le voyant est allumé.

ou

LIRE LES MESSAGES? ✓

Valider.

▶ **LIRE LE MESSAGE?** ✓

ou

▶ **APPELER MESS. VOCALE?** ✓

Sélectionner et valider.

Suivre le guidage interactif !

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 63. Le moment programmé est arrivé.

RDV POUR:

Le téléphone sonne. L'heure de rendez-vous s'affiche.

Appuyer 2x sur la touche.

ou

Décrocher et raccrocher.

Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal. L'afficheur indique le nom ou le numéro de l'interlocuteur.

Vous pouvez répondre à l'aide du combiné ou directement en mains-libres.

Mains-libres n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Décrocher et répondre.

ou

ACTIVER MICRO? ✓

Valider et répondre.

ou

Microphone

Appuyer sur la touche et répondre.

Si la réponse sur appel interphone est validée (voir ci-dessous), vous n'avez pas besoin d'activer le microphone pour répondre à un message diffusé. Vous pouvez répondre immédiatement en mains-libres.
Si la réponse sur appel interphone est verrouillée (réglage standard), procédez comme décrit ci-dessus.

Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 29.

Valider / verrouiller la réponse sur appel interphone

▶ REPONSE INTERPHONE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ ANN.REP INTERPHONE? ✓

ou

✱ 9 6 ou # 9 6

Entrer l'indicatif pour "valider" ou "verrouiller".

Prendre un appel sur le micro-casque

REPONDRE A L'APPEL? ✓

Votre téléphone sonne. Valider.

Pour mettre fin à la communication :

Coupure

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (gestion du système).

▶ ACT. N P DERANGER? ✓

ou

▶ ANN. N P DERANGER? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 9 7 ou # 9 7

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Activer / désactiver la coupure sonnerie

Pour ne pas être dérangé, vous pouvez activer la coupure sonnerie. Les appels ne sont plus signalés que par **une seule** sonnerie, sur l'afficheur et par le clignotement d'une touche configurée comme il convient (par exemple touche de ligne).

▶ DES. SONNERIE? ✓

ou

▶ ACT. SONNERIE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 9 8 ou # 9 8

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – "Identification des appels malveillants" (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

et

▶ ***84=APPEL MALVEILLANT?** ✓

Sélectionner et valider.

ou

✱ 8 tuv 4 ghi

Entrer l'indicatif.

Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au gestionnaire du système !

Désactiver / activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par exemple demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou le microphone mains-libres. Vous pouvez aussi activer le microphone mains-libres pour répondre à un message diffusé par le haut-parleur de votre téléphone (Appel interphone, → Page 21).

Mains-libres n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.

Microphone

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

ou

Microphone

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou

▶ **DESACTIVER MICRO?** ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ **ACTIVER MICRO?** ✓

ou

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

✱ 5 jkl 2 abc **ou** # 5 jkl 2 abc

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.
Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez valider l'**ouverture de la porte**, afin qu'un utilisateur puisse ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par exemple sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.

Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou

Décrocher après plus de 30 secondes.

Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

OUVRIR PORTE? ✓

Valider.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone sans communication avec le poste de portier :

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *61=OUVRIR PORTE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✱ 6 mno 1

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Si votre téléphone fait partie de HiPath AllServe (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 99 !

Etape par étape

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :

Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.

Pour valider l'ouverture de la porte :

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *89=ACCES AUTORISE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

✱ 8 9 — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = "00000".

ou

▶ 3=CHANGER MOT DE PASSE? ✓ — Sélectionner et valider pour modifier le code.

▶ 1=AUTORISE AVEC APPEL? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

▶ 2=AUTORISE SANS APPEL? ✓ — La porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ #89=ACCES INTERDIT? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

8 9 — Entrer l'indicatif.

Intercepter une communication sur le répondeur

Si un répondeur est raccordé à votre système (demander au gestionnaire du système) et si vous avez programmé le numéro interne du répondeur sur une touche → Page 58, vous pouvez intercepter la communication sur le répondeur.

Le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge

Si vous avez une touche avec la fonction "Appels en attente" → Page 58, vous pouvez faire apparaître sur votre afficheur le nombre d'appels externe en attente.

Appuyer sur la touche "Appels en attente".

Si vous êtes déjà en communication et si le nombre d'appels en attente dépasse une valeur-seuil (surcharge ; demander au gestionnaire du système), cela vous est signalé par le voyant de la touche.

- Le voyant est éteint :
  Pas d'appelant en attente.
- Le voyant clignote lentement :
  La valeur-seuil paramétrée est atteinte.
- Le voyant clignote rapidement :
  La valeur-seuil paramétrée est dépassée (surcharge).

Etape par étape

Appeler

Appeler en décrochant le combiné

Décrocher.

Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Raccrocher.

Appeler sans décrocher le combiné

Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :

Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres (impossible avec optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic).

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Lautsprecher

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Votre système peut aussi être programmé de telle sorte que vous devez appuyer sur la touche "Interne" avant de composer le numéro interne. Avant de composer le numéro externe, vous n'avez alors pas besoin d'entrer d'indicatif externe (la prise de ligne automatique est activée ; demander au gestionnaire du système).

Etape par étape

Numérotation en bloc / Correction des numéros

Si la fonction est configurée (demander au gestionnaire du système), vous pouvez taper un numéro sans lancer simultanément de numérotation. Vous pouvez encore corriger, si besoin est, le numéro.
Il est composé uniquement quand vous le souhaitez.

Interne : entrer le numéro.
Externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

Composer le numéro entré / affiché :

Décrocher.

ou

COMPOSER? ✓ Valider.

Corriger le numéro entré :

▶ EFFACER CHIFFRE? ✓ Sélectionner et valider.
Le dernier chiffre entré est effacé à chaque fois.

Entrer le(s) chiffre(s) souhaité(s).

Annuler la numérotation en bloc :

▶ TERMINER? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Lautsprecher Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Coupure Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.

▶ **MASQUER NO SDA?** ✓

ou

▶ **ANN. MASQUAGE SDA?** ✓

ou

✱ 8 6 ou # 8 6

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif pour "masquer" ou "transférer" le numéro.

Le gestionnaire du système peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez à la personne responsable de la maintenance) ou chez un abonné interne disposant d'un poste numérique sans intervention de sa part.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ **✱80=APPEL INTERPHONE?** ✓

ou

✱ 8 0

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro.

Répondre à un appel interphone → Page 21.

Etape par étape

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ulti**f**réquences).

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*53=SURNUMEROTATION MF? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*5 3

Entrer l'indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches "0" à "9", "* et "#".

La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.
Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.

Décrocher.
Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **délai** défini (= temporisation).

Etape par étape

Réserver une ligne

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez réserver à votre usage une ligne occupée.
Lorsque la ligne se libère, vous êtes appelé et un message apparaît sur l'afficheur.

Condition : l'afficheur indique " LIGNE OCCUPEE".

RESERVER LIGNE? ✓ Valider.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne et l'afficheur indique "LIGNE DISPONIBLE".

Décrocher. Vous entendez la tonalité du réseau.

Entrer un numéro externe.

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *41=ATTRIBUER NUMERO? ✓ Sélectionner et valider.

ou

*41 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro SDA souhaité.

Composer le numéro externe.

Etape par étape

Envoyer un flashing au réseau

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le "double appel"), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : vous avez établi une communication externe.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *51=ENVOYER FLASHING? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*51

Entrer l'indicatif.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Etape par étape

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez utiliser pour votre téléphone une aide à la numérotation (établissement de communication).
La procédure d'utilisation dépend de la façon dont est raccordée l'aide à la numérotation : **bus S_0** ou **raccordement a/b**.

Vous pouvez aussi utiliser votre poste numérique comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.

Aide à la numérotation sur bus S_0 :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.

Le haut-parleur de votre téléphone est activé. A la réponse de l'interlocuteur, décrocher.

Aide à la numérotation sur raccordement a/b :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.

L'écran du PC indique "Décrocher".

Décrocher.

Aide à la numérotation à partir de votre téléphone pour un autre téléphone :

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

*67=NUMEROT. ASSOCIEE? ✓ ou

Sélectionner et valider.

*6 mno 6 pqrs 7

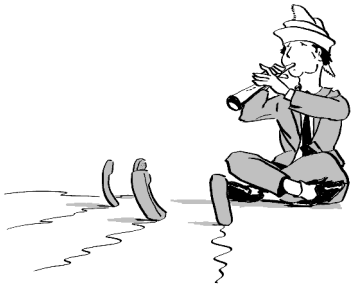
Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne ("NUM. POUR:").

Entrer le numéro d'appel souhaité.

Etape par étape

Téléphoner simultanément à plusieurs abonnés



Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider.

Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

REPRISE COM EN GARDE? ✓ Valider.

ou

COUPER/REPRISE COM? ✓

ou

Service Menü ✱ 0 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)

VA ET VIENT? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service Menü ✱ 0 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois

▶ CONFERENCE? ✓
ou
Service Menü ● ✱ 3

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

▶ TRANSFERER? ✓

Sélectionner et valider.

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

Appeler le premier abonné.

▶ CONFERENCE? ✓

Sélectionner et valider.

Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.

▶ CONFERENCE? ✓
ou
Service Menü ● ✱ 3

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, demander au gestionnaire du système) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas :

REPRISE COM EN GARDE? ✓
ou
✱ 0

Valider.

Entrer l'indicatif.

Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)

ELARGIR CONF? ✓

Valider.

Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.

Etape par étape

▶ CONFERENCE? ✓

ou

Service Menü ✱ 3

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Connaître les abonnés de la conférence (convocateur)

▶ LISTE ABO EN CONF? ✓

Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

CONSULTER? ✓

Valider à chaque fois pour l'affichage des autres abonnés.

▶ FERMER LISTE? ✓

Pour fermer la liste : Sélectionner et valider.

Couper des abonnés de la conférence (convocateur)

▶ LISTE ABO EN CONF? ✓

Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

CONSULTER? ✓

Appuyer autant de fois que nécessaire pour que l'abonné souhaité s'affiche.

▶ RETIRER ABONNE? ✓

Sélectionner et valider.

Quitter la conférence

Raccrocher.

ou

▶ CONNECTER? ✓

Sélectionner et valider.

Mettre fin à la conférence (convocateur)

▶ FIN DE CONFERENCE? ✓

ou

Service Menü # 3

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement)

▶ LIBERER ABO. CONF? ✓

ou

Service Menü

✱ 4 9 1

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider

Entrer le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncer éventuellement la communication.

Raccrocher.

ou

▶ TRANSFERER? ✓ Sélectionner et valider.

...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 89 par appel interphone (diffusion → Page 29).
Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider. L'interlocuteur attend.

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *80=APPEL INTERPHONE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

✱ 8 tuv 0 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du groupe.

Annoncer la communication par diffusion.
Si un abonné du groupe répond → Page 21, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrocher.

Etape par étape

ou

▶ TRANSFERER? ✓ Sélectionner et valider.

Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *56=PARQUER? ✓ Sélectionner et valider.

ou

* 5 6 Entrer l'indicatif.

0 ... 9 Entrer une position de parcage 0 - 9 et la noter. Si le numéro entré ne s'affiche pas, c'est qu'il est déjà occupé ; entrer un autre numéro.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ REPRISE PARCAGE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

5 6 Entrer l'indicatif.

0 ... 9 Entrer la position de parcage souhaitée (notée). Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.

Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).

Etape par étape

Mise en garde de communications externes

Si vous avez programmé sur votre téléphone une touche Mise en garde → Page 58, vous pouvez mettre en garde des communications externes.
N'importe quel autre abonné peut alors prendre la communication sur la ligne affectée.

Appuyer sur la touche "Mise en garde".

MISE EN GARDE LR: 801

Un message de la ligne concernée apparaît (par exemple 801), noter le numéro de la ligne.
S'il existe, le voyant de la touche de ligne affectée clignote lentement.

éventuellement

ou Coupure

Raccrocher ou appuyer sur la touche.
Nécessaire, quand la configuration l'impose, pour que d'autres abonnés puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *63=REPRISE LIGNE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*63

Entrer l'indicatif.

ou

S'il existe une touche "Reprise ligne" → Page 58 : appuyer sur la touche.

Entrer le numéro de ligne noté.

ou

S'il existe pour la ligne concernée une "touche de ligne" → Page 58 : le voyant clignote lentement. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Appeler des destinations mémorisées

Utiliser la liste des appelants

Lorsque vous ne pouvez pas prendre un appel externe et / ou interne, cette demande est enregistrée dans la liste des appelants.
Les appels pris peuvent aussi y être enregistrés, soit manuellement par vous (appels internes et externes), soit automatiquement (uniquement appels externes, demander au gestionnaire du système).
Votre téléphone enregistre jusqu'à 10 appels par ordre chronologique. Chaque appel est horodaté. L'affichage commence par l'entrée de liste la plus récente, non encore écoutée. Pour les appels d'une même origine, une nouvelle entrée n'est pas générée à chaque fois dans la liste des appelants, mais la dernière date / heure s'appliquant à cet appelant est mise à jour et le nombre d'appels augmenté d'une unité.

Interroger la liste des appelants

Condition : le gestionnaire du système a configuré une liste des appelants pour votre téléphone.

▶ **LISTE APPELANTS?** ✓

ou

8 2

Entrer l'indicatif.

Le dernier appel s'affiche.

CONSULTER? ✓

Valider à chaque fois pour l'affichage des autres appels.

Quitter l'interrogation

▶ **TERMINER?** ✓

Sélectionner et valider.

ou

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Lautsprecher

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Interroger l'heure d'appel / des informations supplémentaires

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

▶ MESSAGE ENVOYE LE? ✓ ou
Sélectionner et valider.

▶ AFFICHER LES NUMEROS ✓ ou

▶ AFFICHER LES NOMS? ✓

Composer un numéro à partir de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

▶ APPELER? ✓
Sélectionner et valider

Si la communication aboutit, l'abonné est automatiquement effacé de la liste des appelants.

Effacer une entrée de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

▶ EFFACER? ✓
Valider

Enregistrer le numéro de votre interlocuteur dans la liste des appelants (répétition de la numérotation)

Condition : vous êtes en communication ou un abonné externe est appelé.

MEMORISER NUMERO? ✓ ou
Valider

Service Menü
Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Répéter la numérotation

Les 3 derniers numéros externes composés sont automatiquement enregistrés.
Ils peuvent être recomposés par simple pression sur une touche.
Le numéro souhaité s'affiche pendant deux secondes puis est composé.

Appuyer sur la touche (= dernier numéro composé).

Appuyer 2x sur la touche (= avant-dernier numéro composé).

Appuyer 3x sur la touche (= avant-avant-dernier numéro composé).

Pour afficher et composer les numéros enregistrés

Appuyer sur la touche.

Valider dans les deux secondes.

Afficher le numéro enregistré suivant. Valider à chaque fois.

Sélectionner et valider.

Si la fonction est configurée (demander au gestionnaire du système), les codes affaire entrés → Page 47 sont aussi enregistrés.

Etape par étape

Appeler à partir de l'annuaire interne

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous trouvez dans l'annuaire interne tous les numéros internes et les numéros abrégés centralisés auxquels un nom a été attribué.

Condition : des noms ont été attribués aux numéros enregistrés dans le système.

Décrocher.

ou

Lautsprecher

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

ANNUAIRE? ✓

Valider.

La première entrée s'affiche.

CONSULTATION AVANT? ✓

Valider à chaque fois pour l'affichage des autres entrées.

ou

▶ **CONSULTATION ARRIERE?** ✓

Sélectionner et valider à chaque fois.

ou

Entrer le nom souhaité ou uniquement la première lettre à l'aide du clavier de numérotation, le nom est recherché.

Les touches chiffrées du clavier servent à l'entrée des noms (clavier alphanumérique, pression multiple sur les touches).
Exemple : appuyer trois fois sur "7" pour entrer un "R" ou deux fois sur "3" pour entrer un "E".
Le premier nom commençant par la lettre entrée s'affiche.
Entrer la lettre suivante de la même façon etc.

Si aucune entrée ne correspond aux lettres indiquées, vous entendez un bref bip.

Appuyer sur "0" pour entrer un espace.
Appuyer sur "1" pour afficher automatiquement la première entrée de l'annuaire.
Les touches "*" et "#" sont sans signification.

éventuellement

▶ **SUPPRIMER CARACTERE?** ✓

Sélectionner et valider à chaque fois. La dernière lettre entrée (jusqu'à la première) est effacée.

Etape par étape

éventuellement

▶ SUPPRIMER LIGNE? ✓ Sélectionner et valider. Toutes les lettres entrées sont effacées, la première entrée de l'annuaire s'affiche à nouveau.

L'entrée souhaitée s'affiche :

▶ APPELER? ✓ Sélectionner et valider

Appeler à l'aide de touches nominatives

Condition : vous avez enregistré un numéro sur une touche nominative → Page 56.

Appuyer sur la touche portant le numéro enregistré. Si le numéro se trouve sur le deuxième niveau, appuyer auparavant sur "2ème niveau".

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de destination en cours de communication, un double appel est automatiquement → Page 34 activé.

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 57, le gestionnaire du système a enregistré des numéros abrégés centralisés.

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

*7=NUMERO ABREGE? ✓ Valider.

ou

*7 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé.
"*0" à *9" = numéro abrégé individuel.
"000" à "999" = numéro abrégé centralisé (demander au gestionnaire du système).

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)

Pour la communication actuelle :

L'afficheur indique en standard les coûts à la fin de la communication.
Si vous souhaitez que les coûts s'affichent en continu pendant une communication payante, le gestionnaire de votre système doit en faire la demande auprès de l'opérateur réseau.
Selon l'opérateur, les communications externes gratuites s'affichent également. L'afficheur indique avant ou pendant la communication "SANS TAXES".

Lorsqu'une communication est transférée, les coûts sont affectés au téléphone sur lequel elle est transférée.

Pour toutes les communications et la dernière :

S'affichent d'abord les coûts correspondant à la dernière communication payante passée. Au bout de cinq secondes, le total des coûts s'affiche.

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

*65=INTERROGER TAXES? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

*6mno 5jkl — Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA)

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez afficher et également imprimer les coûts des communications payantes d'autres téléphones (par exemple d'une cabine téléphonique).

Condition : vous avez programmé sur une touche la fonction "Interrogation coûts" → Page 58.

Si le voyant est allumé, une communication payante a été passée depuis la dernière interrogation.

Appuyer sur la touche "Interrogation coûts". Les communications payantes s'affichent.

CONSULTER? ✓

Valider à chaque fois pour l'affichage des autres communications payantes.

▶ IMPRIMER? ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ EFFACER? ✓

ou

▶ PLUS D'INFOS? ✓

ou

▶ TERMINER? ✓

Etape par étape

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le gestionnaire du système a défini pour vous des codes affaire.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

✳60=CODE AFFAIRE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✳ mno 6 0

Entrer l'indicatif.

Entrer le code projet.

éventuellement

Entrer.

ou

#=VALIDER? ✓

Valider.

Nécessaire selon la configuration ; demander au gestionnaire du système.

Entrer un numéro externe.

Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire ...

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.
Vous êtes rappelé
- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.

RAPPEL AUTOMATIQUE ✓ Valider.

ou

*5 JKL 8 TUV Entrer l'indicatif.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne et l'afficheur indique "RAPPEL: ...".

Décrocher.

ou

Lautsprecher Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

La sonnerie retentit.

Contrôler / effacer un rappel automatique programmé

▶ LISTE DES RAPPELS? ✓ Sélectionner et valider.

ou

#5 JKL 8 TUV Entrer l'indicatif.

▶ AFFICHER RAPPEL SUIV? ✓ Sélectionner et valider pour afficher d'autres entrées.

Etape par étape

Pour effacer une entrée affichée :

EFFACER? ✓ Valider

Pour quitter l'interrogation :

▶ TERMINER? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Lautsprecher Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Avertissement – signaler sa présence

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

AVERTISSEMENT

Attendre (environ 5 secondes) que l'afficheur indique "AVERTISSEMENT" et que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → Page 16

L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 17.

Si la fonction est configurée (demander au gestionnaire du système), vous entendez immédiatement la tonalité libre et l'afficheur indique "AVERTISSEMENT!".

Etape par étape

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demander au gestionnaire du système).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

▶ ENTREE EN TIERS? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*6 2

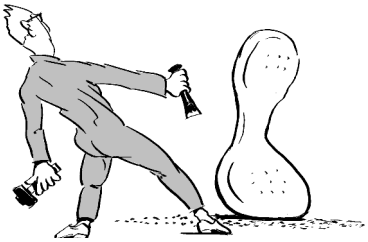
Entrer l'indicatif.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.
Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : "ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom)" apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Réglages du téléphone



Modifier le volume de la sonnerie

⊕ ou ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

VOLUME SONNERIE? ✓ Valider

⊕ ou ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

✓ Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

⊕ ou ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

▶ TIMBRE SONNERIE? ✓ Sélectionner et valider.

⊕ ou ⊖ Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

✓ Enregistrer.

Modifier le volume de la tonalité d'attention

Si vous faites partie d'un groupe disposant de touches de ligne, vous pouvez également faire signaler d'autres appels destinés au groupe de façon acoustique → Page 87. Vous entendez la tonalité d'attention.

⊕ ou 1 3 DEF Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

▶ VOL. APPEL INDICE? ✓ Sélectionner et valider.

Etape par étape

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

✓ Enregistrer.

Adapter la fonction mains-libres à la pièce

Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Pour que votre interlocuteur puisse vous comprendre de façon optimale, lorsque vous parlez au microphone, vous pouvez régler le téléphone en fonction de votre environnement : "PIECE INSONORISEE", "PIECE NORMALE" et "PIECE AVEC ECHO".

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

▶ **MAINS LIBRES?** ✓ Sélectionner et valider.

⊕ **ou** ⊖ Régler le type de pièce. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher le réglage souhaité.

✓ Enregistrer.

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous êtes en communication.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément** Enregistrer.

Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège

Vous pouvez incliner l'afficheur. Réglez-le de façon à pouvoir lire sans problème les affichages à partir de votre siège.

Etape par étape

Eclairage de l'afficheur

Cette fonction est disponible uniquement sur optiPoint 500 advance.

Lors de l'utilisation d'optiPoint 500 advance, par exemple lorsque vous composez un numéro d'appel, l'éclairage de l'afficheur s'allume automatiquement. L'éclairage s'éteint automatiquement quelques secondes après la dernière utilisation.

Etape par étape

Sélectionner la langue du guidage interactif

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ AUTRES SERVICES? ✓

Valider.

▶ *48= LANGUE D'AFFICHAGE? ✓

Valider.

ou

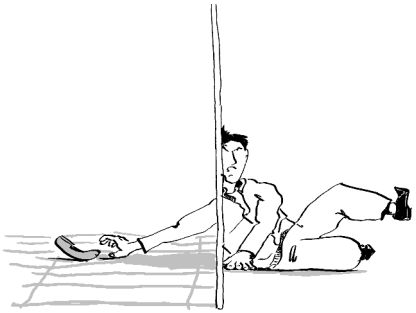
✱ 4 8

Entrer l'indicatif.

▶ 15=ESPAGNOL? ✓

Sélectionner la langue souhaitée (par exemple "ESPAGNOL") et valider.

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée



Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone et votre annuaire électronique en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 55.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

▶ VERROUILLER POSTE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ DEVERROUILLER PS? ✓

ou

✱ 6 6 ou # 6 6

Entrer l'indicatif pour "verrouiller" ou "déverrouiller".

Entrer le code (de verrouillage) → Page 55.

Etape par étape

Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 75.

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes
- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 54
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → Page 70
- échanger les numéros d'appel → Page 71

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

✳93=MODIFIER CODE? ✓ ou

Valider.

✳ 9 3

Entrer l'indicatif.

Entrer les 5 chiffres du code actuel.
Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser "00000" pour la première fois.

Entrer le nouveau code.

Répéter le nouveau code.

Si vous avez oublié votre code, le gestionnaire du système peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur "00000".

Etape par étape

Programmer des numéros, des fonctions, des procédures et des rendez-vous

Vous pouvez programmer un numéro ou une fonction fréquemment utilisés ou des procédures (succession d'étapes) sur n'importe quelle touche libre de votre téléphone ou de votre satellite.
Si vous avez programmé une touche Deuxième niveau, vous pouvez affecter une double fonction à la touche. Sur le deuxième niveau, vous ne pouvez enregistrer que des numéros externes.

Programmer un numéro sur une touche nominative

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*9WAIT1

Entrer l'indicatif.

éventuellement

S'il existe une touche "Deuxième niveau" → Page 58 : appuyer éventuellement sur la touche.

Appuyer sur la touche. Si la touche correspondante est déjà programmée, sa fonction s'affiche.

MODIFIER TOUCHE? ✓

Valider.

NUMERO? ✓

Valider.

Entrer le numéro.

VALIDER? ✓

Valider.

ou

Si vous avez fait une erreur de frappe :

▶ ANNULER? ✓

Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Etape par étape

TERMINER? ✓ Valider.

ou

▶ AUTRE TOUCHE? ✓ Sélectionner et valider.

Vous composez le numéro enregistré par simple pression sur la touche → Page 44.
Si vous avez programmé un numéro interne (=appel direct), le voyant correspondant signale différents états → Page 59, → Page 86).

Vous pouvez aussi enregistrer un numéro en cours de communication.

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels ∗0 à ∗9 → Page 44.

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ ∗92=PROGRAM. NO ABREGE? ✓ Valider.

ou

∗ 9 2 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé souhaité ∗0 à ∗9. S'il est déjà utilisé, le numéro d'appel correspondant s'affiche.

MODIFIER? ✓ Valider.

Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe.

VALIDER? ✓ Valider.

ou **Si vous avez fait une erreur de frappe :**

▶ ANNULER? ✓ Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Etape par étape

DESTINATION SUIVANTE? ✓	Valider.
ou	
▶ MODIFIER? ✓	Sélectionner et valider.
ou	
▶ EFFACER? ✓	Sélectionner et valider.
ou	
▶ TERMINER ✓	Sélectionner et valider.

Programmer une fonction sur une touche

Service Menü	Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume
▶ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓	Sélectionner et valider.
ou	
* 9 wxyz 1	Entrer l'indicatif.
	Appuyer sur la touche. Si la touche correspondante est déjà programmée, sa fonction s'affiche.
MODIFIER TOUCHE? ✓	Valider.
▶ ✓	Sélectionner la fonction et valider, par exemple "Ne pas déranger". Toutes les fonctions programmables sont proposées. Voir aussi aide-mémoire (annexe) colonne : ... par touche de fonction.
éventuellement	
▶ VALIDER SERV. PARTIEL ✓	Sélectionner et valider. Certaines fonctions (par exemple "Renvoi") peuvent être programmées partiellement. Ensuite, lorsque la fonction est activée par pression sur cette touche, des entrées supplémentaires sont nécessaires.
TERMINER? ✓	Valider.
ou	
▶ AUTRE TOUCHE? ✓	Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche pour atteindre directement la fonction. Pour les fonctions activables / désactivables, par exemple "Ne pas déranger", vous activez la fonction par pression sur une touche et vous la désactivez en appuyant à nouveau dessus.

Etape par étape

Interpréter les messages des voyants pour les fonctions programmées :

Renvoi, Renvoi réseau, Renvoi MULAP, Renvoi de nuit, Ne pas déranger, Verrouillage poste, Texte d'absence, Activation / désactivation sonnerie, Réponse interphone, Gestion groupement, Masquage du numéro SDA, Activer avertissement, Avertissement sans bip, Transfert sonnerie, Accès portier, Relais, Pilotage, Deuxième niveau, UCD (Disponible, activer / désactiver, Post-traitement, activer / désactiver, Service de nuit, activer / désactiver) :

La fonction programmée n'est pas activée.

La fonction programmée est activée.

Rappel automatique :

Vous n'avez pas entré de rappel.

Vous avez entré un rappel.

Coupure microphone :

Le microphone est activé.

Le microphone est désactivé.

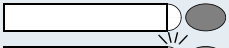
Liste des appelants :

Pas d'appel enregistré.

Demande d'appel enregistrée.

Numéro (interne), appel direct :

L'abonné ne téléphone pas.


L'abonné téléphone ou a activé Ne pas déranger.

Clignote rapidement – je suis appelé, veuillez prendre l'appel.
Clignote lentement – un autre abonné est appelé et n'a pas encore pris cet appel.

Boîte aux lettres :

Vous n'avez pas de messages.

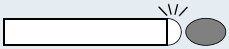
Vous avez des messages.

Touche de suivi d'appel, Touche de suivi d'appel générale, Touche de ligne, Touche MULAP, Attribuer numéro :

Pas de communication sur la ligne correspondante.

Communication active sur la ligne correspondante.

Etape par étape



Clignote rapidement – appel sur la ligne correspondante, interception possible, appuyer sur la touche.
Clignote lentement – communication mise en garde sur la ligne correspondante.

Touche de faisceau

Au moins une ligne libre.

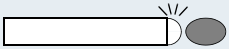
Toutes les lignes du faisceau sont prises.

Interrogation des coûts :

Aucune communication payante ne s'est déroulée depuis la dernière interrogation.

Des communications payantes ont été passées depuis la dernière interrogation.

Renvoi, Renvoi MULAP :



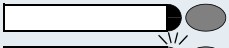
Clignote lentement – vous êtes la destination d'un renvoi ou votre ligne est la destination d'un renvoi.

Info fax / répondeur

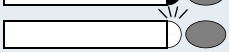
Pas de fax reçu ou pas de message sur le répondeur.

Fax reçu ou message sur le répondeur.

Appels en attente :



Pas d'appelant en attente



Clignote rapidement – des appelants attendent (un certain nombre est dépassé).
Clignote lentement – des appelants attendent (un certain nombre est atteint).

Les fonctions suivantes programmées sur des touches n'ont pas de fonction de voyant :
Numéro d'appel (externe), Touche de procédure, Identification des appels malveillants, Numéro abrégé, Touche Coupure, Fonction erreur, Verrou central, Envoyer message, Annuaire, Réponse avertissement, Va-et-vient, Conférence, Appel interphone, Reprise ligne, Réservation de ligne, Libération de ligne, Appel flexible, Entrée en tiers, Parcage, Interception, Interception groupe, Code affaire, Interrogation taxation, Recherche de personne, Rencontre, Rendez-vous, Ouverture porte, Surnumérotation MF, Touche flashing, Babyphone, Touche Mise en garde, Double appel interne, Numérotation associée, Services associés, Service de données téléphonique, Echanger numéro

Etape par étape

Programmer une procédure (succession d'étapes) sur une touche

Vous pouvez programmer sur une touche de votre téléphone les numéros et les fonctions qui nécessitent des entrées supplémentaires, et qui comportent donc plusieurs étapes.

Vous pouvez ainsi programmer par exemple la fonction "Numérotation associée" → Page 33 avec toutes les entrées supplémentaires (numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée + numéro à composer) sur une touche.
Les numéros qui nécessitent des saisies complémentaires, ou éventuellement des pauses, peuvent aussi être enregistrés.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*9 (pqrs) 1

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche. Si elle est déjà occupée, sa fonction actuelle s'affiche.

MODIFIER TOUCHE? ✓

Valider.

▶ TOUCHE DE PROCEDURE? ✓

Valider.

Entrer la procédure, par exemple "***67 231 089123456**".
*67= indicatif de numérotation associée
231= numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée
089123456 = numéro à composer.

éventuellement

Bis

Pour l'entrée de pauses, appuyer sur la touche (l'afficheur indique un "P").

VALIDER? ✓

Valider.

ou

Si vous avez fait une erreur de saisie :

▶ ANNULER? ✓

Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Etape par étape

TERMINER? ✓

Valider.

ou

▶ AUTRE TOUCHE? ✓

Sélectionner et valider.

Pour sélectionner la procédure enregistrée, appuyez sur la touche.
Pour les procédures avec fonctions activables / désactivables, vous activez la fonction par pression sur la touche et la désactivez en appuyant à nouveau.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de procédure en cours de communication, les chiffres enregistrés sont automatiquement envoyés comme signaux MF → Page 30.

Etape par étape

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 20.
Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent ou pour un rendez-vous qui se répète tous les jours.

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *46=ACTIVER RDV? ✓ — Valider.

ou

*4 ghi 6 mno — Entrer l'indicatif.

Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

UNIQUE? ✓ — Valider.

ou

▶ JOURNALIER? ✓ — Sélectionner et valider.

VALIDER? ✓ — Valider.

Pour effacer / interroger le rendez-vous enregistré :

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ #46=DESACTIVER RDV? ✓ — Valider.

ou

4 ghi 6 mno — Entrer l'indicatif.

EFFACER? ✓ — Valider.

ou

▶ TERMINER ✓ — Sélectionner et valider.

Etape par étape

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *940=TEST DU POSTE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 9 4 0

Entrer l'indicatif.

Si tout est en ordre,

- tous les voyants du téléphone clignotent, ainsi que ceux du satellite (seul le voyant de la touche Service est allumé),
- votre numéro apparaît sur l'afficheur,
- tous les pixels de l'afficheur sont activés,
- la sonnerie retentit.

Contrôler l'affectation des touches

Vous pouvez contrôler l'affectation des touches sur votre téléphone pour constater sur quelle touche vous avez programmé quelle fonction.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 9 1

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche. La fonction s'affiche.

▶ AUTRE TOUCHE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

▶ TERMINER? ✓

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

▶ RENVOYER POSTE? ✓

Si votre téléphone fait partie de HiPath AllServe (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 95 !

Sélectionner et valider.

ou

✱ 1

Entrer l'indicatif.

1=TOUS LES APPELS? ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ 2=APPELS EXTERNES? ✓

ou

▶ 3=APPELS INTERNES? ✓

ou

1 ou 2 ou 3

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination.

VALIDER? ✓

Valider.

Pour désactiver le renvoi :

▶ DESACTIVER RENVOI? ✓

Sélectionner et valider.

ou

1

Entrer l'indicatif.

Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demander au gestionnaire du système), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par exemple pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le gestionnaire du système (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Si votre téléphone fait partie de HiPath AllServe (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 96 !

Activation :

▶ RENVOI DE NUIT? ✓
ou
*44
Sélectionner et valider.
Entrer l'indicatif.

*=STANDARD? ✓
ou
*
Valider (= Renvoi de nuit standard).
Entrer l'indicatif (= Renvoi de nuit standard).

ou

Entrer le numéro de destination (= Renvoi de nuit temporaire).

VALIDER? ✓
Valider.

Désactivation :

▶ ANNULER RENV NUIT? ✓
ou
#44
Sélectionner et valider.
Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).
Vous pouvez ainsi renvoyer par exemple votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

▶ ACTIVER RV RESEAU? ✓
ou
*6mno 4ghi
Sélectionner et valider.
Entrer l'indicatif.

1=IMMEDIAT? ✓
ou
▶ 2=SUR NON REPONSE? ✓
ou
▶ 3= SUR OCCUPATION? ✓
ou
1 ou 2abc ou 3def
Sélectionner le type de renvoi souhaité et valider.
Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro SDA propre.

Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

VALIDER? ✓
Valider.

Pour désactiver le renvoi :

▶ DESACT. RV RESEAU? ✓
ou
#6mno 4ghi
Sélectionner et valider.
Entrer l'indicatif.

✓
ou
1 ou 2abc ou 3def
Valider le type de renvoi affiché.
Entrer le type de renvoi activé.

Entrer le numéro SDA propre.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer à des abonnés disposant d'un téléphone numérique de courts messages.
Sur les téléphones système (par exemple optiPoint 500 entry), les messages envoyés sont signalés comme une demande de rappel.

▶ ENVOYER MESSAGE? ✓
ou
✱ 6 8
Sélectionner et valider.
Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne du destinataire.

▶ 0=Rappeler SVP ✓
ou
0 ... 9
Sélectionner et valider un texte prédéfini (modifiable par le gestionnaire du système).
Entrer directement l'indicatif.
Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.

ENVOYER? ✓
Valider.

Effacer / afficher un message envoyé

▶ LISTE MES. ENVOYES? ✓
ou
6 8
Sélectionner et valider.
Entrer l'indicatif.

▶ ✓
Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Recevoir des messages

L'afficheur indique "MESSAGES RECUS:" avec un chiffre.

LIRE LES MESSAGES? ✓
Valider.

▶ ✓
Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Etape par étape

Laisser un message / texte d'absence

Aux appelants internes qui cherchent à vous joindre en votre absence, vous pouvez laisser des messages / textes d'absence qui s'affichent sur votre téléphone.
En cas d'appel, ce message apparaît sur l'afficheur de l'appelant.

▶ TEXTE D'ABSENCE? ✓
ou
✱ 6 9

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

▶ 0=RETOUR A: ✓
ou
0 ... 9

Sélectionner et valider un texte prédéfini (modifiable par le gestionnaire du système).

Entrer directement l'indicatif.
Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.

Vous pouvez compléter les textes prédéfinis suivis d'un double point par une entrée de chiffres.

Effacer un texte d'absence

▶ ANN. TXT ABSENCE ✓
ou
6 9
ou
[ ]

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

S'il existe une touche "Texte d'absence" → Page 58 : le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *508=APPEL FLEXIBLE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 5 JKL 0 8 TUV

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de l'autre utilisateur.

Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur.→ Page 55.

éventuellement

CHANGER CODE

Si l'autre utilisateur ne s'est pas encore défini de code personnel, il est invité à le faire sur son téléphone.

Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ replacement)

Si la fonction est installée (demander au responsable du système), vous pouvez enregistrer votre numéro d'appel sur n'importe quel autre téléphone disponible. Votre ancien téléphone reçoit alors l'ancien numéro d'appel de votre nouveau téléphone; les numéros d'appel et l'ensemble des réglages (par exemple les touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : Votre nouveau téléphone tout comme l'ancien téléphone est le premier téléphone raccordé. Les téléphones sont en état de repos.

Le procédé suivant est effectué sur le nouveau téléphone.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *9419=ECHANGER_NUMERO ✓ ou

Sélectionner et valider.

* 9 4 1 9

Entrer l'indicatif.

Entrez votre numéro d'appel.

Entrez le code (code de verrouillage) → Page 55.
(Ce n'est pas nécessaire si vous n'avez pas encore défini de code.)

CONFIRMER_ECHANGE ✓ ou

Valider.

9 4 1 9

Entrer l'indicatif.

Si vous échangez les numéros d'appel de différents téléphones système, les fonctions des touches programmées sont remplacées par les fonctions standard. Mais vous pouvez également brancher votre téléphone à un autre point de raccordement et effectuer les opérations.

Etape par étape

Info fax / message sur le répondeur

Si un fax ou un répondeur est raccordé à votre système et si vous avez programmé sur une touche libre la fonction "Info fax / répondeur" → Page 58, le voyant de cette dernière s'allume lorsqu'un fax ou un message est arrivé.

Pour désactiver la signalisation :

Appuyer sur la touche "Info fax / répondeur" dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ #0=ANNULER SERVICE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

0

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Ecoute / entrée en tiers en secret

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne et l'écouter sans signaler votre présence.

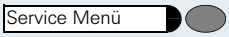
Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.
Lorsque vous l'appelez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

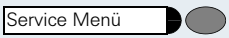
Sélectionner et valider.

ou

Entrer l'indicatif.

Mettre le téléphone en mode mains-libres (impossible avec optiPoint 500 basic) ou décrocher le combiné pour le poser en direction de la source sonore.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou

Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :

Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif ∗97/#97 → Page 22
- Renvoi, indicatif ∗11, ∗12, ∗13/#1 → Page 65
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif ∗66/#66 → Page 54
- Pilotage, indicatif ∗81/#81 → Page 89
- Laisser un texte d'absence, indicatif ∗69/#69 → Page 69
- Appel collectif, indicatif ∗85/#85 → Page 89
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 72
- Actionner le relais, indicatif ∗90/#90 → Page 79
- Renvoi de nuit, indicatif ∗44/#44 → Page 66
- Interroger les coûts de communication, indicatif ∗65 → Page 45

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ ∗83=SERVICE ASSOCIE? ✓

Valider.

ou

∗ 8 tuv 3 def

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Entrer l'indicatif – par exemple ∗97 pour Ne pas déranger.

Suivre éventuellement le guidage interactif sur afficheur pour d'autres saisies.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

*943=VERROU CENTRAL? ✓

Valider.

ou

✱ 9 4 3

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

*=VERROU ACT? ✓

Valider.

ou

#=VERROU DES? ✓

ou

✱ ou #

Entrer l'indicatif.

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 72
- Renvoi de poste, indicatif ∗1/#1 → Page 65
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif ∗66/#66 → Page 54
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif ∗93 → Page 55
- Envoyer un texte message, indicatif ∗68/#68 → Page 68

Etape par étape

- Laisser un texte d'absence, indicatif ∗69/#69 → Page 69
- Pilotage, indicatif ∗81/#81 → Page 89
- Appel collectif, indicatif ∗85/#85 → Page 89
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif ∗86/#86 → Page 29
- Bip d'avertissement, indicatif ∗87/#87 → Page 18
- Ouvrir la porte, indicatif ∗61 → Page 24
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif ∗89/#89 → Page 25
- Commander les relais, indicatif ∗90/#90 → Page 79
- Ne pas déranger, indicatif ∗97/#97 → Page 22
- Coupure sonnerie, indicatif ∗98/#98 → Page 22
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif ∗7 → Page 44
- Service associé, indicatif ∗83 → Page 74

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.

Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demander au gestionnaire du système).

Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.

Entrer l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).

Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple ∗97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou

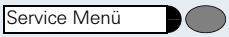
Composer le numéro externe.

Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.
Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.
En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

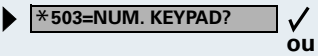
Etape par étape

Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier)

Dans certains pays, vous pouvez, si vous y êtes autorisé (demander au gestionnaire du système), paramétrer des fonctions RNIS par la sélection d'un indicatif.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Valider.

ou

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité (demander au gestionnaire du système).

Entrer l'indicatif pour la fonction RNIS souhaitée.

Vous pouvez demander à l'opérateur les fonctions RNIS que vous pouvez commander par indicatif dans votre pays.

Siemens AG ne serait en aucun cas être tenu pour responsable des dommages / coûts consécutifs aux abus ou erreurs d'utilisation (par exemple fraudes en matière de taxation).

Etape par étape

Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (uniquement pour HiPath 3500/3550/ 3700/3750)

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par exemple des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *42=SERVICE DONNEES? ✓

ou

Valider.

* 4 2

Entrer l'indicatif.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demander au gestionnaire du système), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

- Entrées en bloc

0 ... 9

Entrer les données.

#

Valider l'entrée

ou

ENTREE COMPLETE? ✓

Valider.

ou

- Entrées en mode en ligne :
  L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

#

Entrer l'indicatif.

0 ... 9

Entrer les données.

Etape par étape

Actionner les relais

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).
Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).

Si votre téléphone fait partie de HiPath AllServe (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 98 !

▶ *90=ACTIVER RELAIS? ✓

ou

▶ #90=DESACTIVER RELAIS? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 9 0 ou # 9 0

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

1 ... 4

Entrer le relais.

Capteurs (uniquement pour HiPath 3300/3350/3500/3550)

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), les capteurs identifient des signaux et provoquent l'appel de votre téléphone et l'apparition sur votre afficheur du message correspondant.

Etape par étape

Recherche de personne (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demander au gestionnaire du système), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d'équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Equipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 91, un renvoi → Page 65 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.
Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

✱ 5 9 Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour Hipath 3700/3750)

Pour rechercher des personnes :

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ ✱45=RECH. DE PERSONNE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

✱ 4 5 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de la personne recherchée.

Etape par étape

▶ 1=INFOS AFFICHEUR? ✓ Sélectionner et valider.

ou

▶ 2=TEXTE? ✓

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

Service Menü Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ #45=RENCONTRER? ✓ Sélectionner et valider.

ou

#4ghi 5jkl Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Etape par étape

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels des touches spécifiques ont été configurées :

- Touches de ligne (touches MULAP)
- Touches d'appel direct
- Touche d'appel collectif
  (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)
- Touches de transfert sonnerie
  (uniquement en groupe de filtrage)

En tant que membre de groupe, vous pouvez aussi configurer vous-même ces touches ("Touche MULAP", "Appel direct", "Gestion groupement", "Transfert sonnerie") → Page 58. En outre, vous pouvez programmer pour chaque ligne une touche de renvoi ("Renvoi MULAP").

Utiliser des touches de ligne

Une ligne propre est affectée à chaque abonné de groupe. Ces lignes propres sont présentes également chez tous les autres abonnés du groupe sous forme de touche de ligne. Ainsi, chaque abonné du groupe peut utiliser toutes les touches de ligne existantes.
Chaque abonné du groupe peut aussi, si cette possibilité est configurée, être joint sous un numéro propre.

Interpréter les voyants des touches de ligne :

Le voyant de la touche de ligne est éteint – la ligne est libre, elle peut être utilisée.

ou

Le voyant de la touche de ligne est allumé – la ligne est prise.

ou

Le voyant de la touche de ligne clignote **rapidement** – appel sur la ligne, prendre SVP.

ou

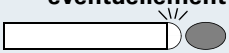
Le voyant de la touche de ligne clignote **lentement** – une communication en garde attend.

Etape par étape

Prendre les appels sur les touches de ligne

Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche de ligne clignote rapidement.

éventuellement



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote rapidement. Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui vous est automatiquement attribuée lorsque vous décrochez le combiné ou appuyez sur la touche "Haut-parleur" ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.

Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Numéroter avec des touches de ligne

éventuellement

Appuyer sur la touche de ligne libre via laquelle vous souhaitez établir votre communication.
Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui est automatiquement prise lorsque vous décrochez le combiné ou composez le numéro ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.

Composer un numéro.

Lorsque l'abonné répond : décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. La touche "Mise en garde" est configurée sur votre téléphone → Page 58.

Pour mettre en garde :

Appuyer sur la touche "Mise en garde".

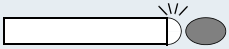
éventuellement

ou Coupure

Raccrocher ou appuyer sur la touche.
Nécessaire, quand la configuration l'impose (demander au gestionnaire du système), pour que d'autres abonnés du groupe puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Etape par étape

Pour reprendre :



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. Une autre touche de ligne clignote.

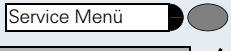
Appuyer sur la touche de ligne qui clignote. Le premier interlocuteur attend sur l'autre ligne.

Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement. Le deuxième interlocuteur attend.

Vous pouvez changer aussi souvent que vous le souhaitez. Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes de vos lignes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).
Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour toutes les touches de ligne de votre groupe pour cette ligne.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

ou

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

ou

Si elle existe. Appuyer sur la touche "Renvoi MULAP". (Vous avez enregistré la touche "Renvoi MULAP" de façon incomplète sans le type ni la destination du renvoi → Page 58).

Etape par étape

1=TOUS LES APPELS? ✓ ou
2=APPELS EXTERNES? ✓ ou
3=APPELS INTERNES? ✓ ou

Sélectionner et valider.

1 ou 2 abc ou 3 def

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination.

VALIDER? ✓

Valider.

ou

Si elle existe. Appuyer sur la touche "Renvoi MULAP". (Vous avez enregistré le type et la destination du renvoi sur la touche "Renvoi MULAP", → Page 58.)

Pour désactiver le renvoi :

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

#501=RV MULAP INACTIF? ✓ ou

Sélectionner et valider.

jkl 5 0 1

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

ou

Si elle existe. Appuyer sur la touche "Renvoi MULAP".

Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Interpréter les voyants des touches "Renvoi MULAP"

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" est éteint – Pour cette ligne, aucun renvoi n'est actif.

ou

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" est allumé – Pour cette ligne, un renvoi est actif.

ou

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" clignote **lentement** – La ligne est la destination d'un renvoi.

Etape par étape

Utiliser les touches d'appel direct

Chaque membre du groupe a une touche d'appel direct pour chacun des autres membres.
Ainsi, chaque membre peut être joint directement par un autre membre du groupe, par simple pression sur une touche.

Interpréter les voyants des touches d'appel direct

Le voyant de la touche d'appel direct est éteint – le membre du groupe ne téléphone pas.

ou

Le voyant de la touche d'appel direct est allumé – le membre du groupe téléphone ou a activé la fonction Ne pas déranger.

ou

Le voyant de la touche d'appel direct clignote **rapidement** – je suis appelé, veuillez prendre l'appel.

ou

Le voyant de la touche d'appel direct clignote **lentement** – un autre abonné est appelé et n'a pas encore pris cet appel.

Prendre un appel sur des touches d'appel direct

Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche d'appel direct clignote.

éventuellement

Appuyer sur la touche d'appel direct qui clignote.
Ce n'est pas nécessaire si vous êtes appelé directement, la touche d'appel direct clignote rapidement.

Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Appeler directement un abonné du groupe

Appuyer sur la touche d'appel direct.

ou

Si le membre du groupe souhaité est en communication téléphonique, la touche d'appel direct de votre téléphone est allumée. Même dans ce cas, vous pouvez appeler.

Etape par étape

ou

Lorsque l'abonné répond : Décrocher.

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

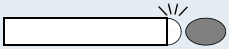
Transférer la communication en cours

Appuyer sur la touche d'appel direct, annoncer éventuellement la communication.

ou

Raccrocher ou appuyer sur la touche.

Intercepter un appel pour un autre membre



Appuyer sur la "touche d'appel direct" ou sur la "touche de ligne" qui clignote.

ou

Décrocher.

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)

En standard, votre téléphone sonne lorsqu'une communication arrive sur votre ligne.
Pour que votre téléphone sonne également lorsque des appels arrivent sur d'autres lignes, vous pouvez activer et désactiver la sonnerie pour chaque ligne de votre groupe → Page 89.

Votre téléphone sonne également (une fois ou toutes les 4 secondes) lorsque vous êtes en train de téléphoner (volume de la tonalité d'attention → Page 51).

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat.
Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :

Appuyer sur la touche "Transfert sonnerie". Le voyant s'allume.

ou

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ ✳502=TRSF. SONN. ACTIF? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✳ 5 0 2

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :

Appuyer sur la touche "Transfert sonnerie". Le voyant s'éteint.

ou

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ #502=TRSF. SONN. INACT? ✓

Sélectionner et valider.

ou

5 0 2

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.
Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.
Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées des touches de ligne avec des numéros correspondants → Page 82.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).
S'il existe une touche pour "Gestion groupement" → Page 58, le fait qu'elle soit allumée vous signale que la sonnerie est activée pour au moins un groupe.

Si votre téléphone fait partie de HiPath AllServe (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 94 !

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :

▶ RETRAIT GROUPEMENT? ✓
ou
▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓

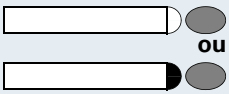
Sélectionner et valider.

ou

8 5 ou * 8 5

Entrer l'indicatif de "désactivation" ou d'"activation".

ou



Appuyer sur la touche "Gestion groupement".

ou

Etape par étape

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d'un groupe avec touches de ligne (filtrage également) :

▶ RETRAIT GROUPEMENT? ✓
ou
▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓

Sélectionner et valider.

ou

#85 ou *85

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

ou

Appuyer sur la touche "Gestion groupement".

ou

ou

301 X Nom du groupement
ou
301 Nom du groupement

Si un "X" apparaît entre le numéro de groupe / de ligne (par exemple 301) et le nom du groupe, la sonnerie est activée pour ce groupe / cette ligne. L'absence de "X" signifie que la sonnerie est désactivée.

CONSULTER? ✓

Valider, le numéro de groupe / de ligne suivant s'affiche avec le nom du groupe.

ou

▶ RETRAIT GROUPEMENT ✓

Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓

Sélectionner et valider.
La sonnerie est activée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

▶ #=RETRAIT GRP? ✓

Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

#

Entrer l'indicatif pour "désactiver tous les groupes".

ou

▶ *=INTEGRATION GRP? ✓

Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

*

Entrer l'indicatif pour "activer tous les groupes".

Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Etape par étape

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demander au gestionnaire du système) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement. L'afficheur indique : "APPEL POUR:".

INTERCEPTION GRP? ✓ ou — Valider.

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

✱ 5 7 — Entrer l'indicatif.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones internes. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Si votre téléphone fait partie de HiPath AllServe (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 97 !

Pour enregistrer / afficher / effacer les postes du pilotage :

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ ✱81=PILOTAGE? ✓ ou — Sélectionner et valider.

✱ 8 1 — Entrer l'indicatif.

▶ ✓ — Suivre le guidage utilisateur sur afficheur (entrer le numéro interne).

Pour annuler à partir de tous les téléphones pilotés :

▶ DESACTIV. PILOTAGE? ✓ ou — Sélectionner et valider.

8 1 — Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels

Selon la configuration (demander à la gestion du système), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis.
Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

UCD? ✓

Sélectionner et valider.

*401=INTEGRER UCD? ✓

ou

#401=RETRAIT UCD? ✓

ou

Valider.

*401 ou #401

Entrer l'indicatif pour "se connecter" ou "se déconnecter".

Pour se connecter, entrer le numéro d'identification ("AGENT:") (demander au gestionnaire du système).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :

Service Menü

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

UCD? ✓

Sélectionner et valider.

#402=INDISPONIBLE? ✓

ou

*402=DISPONIBLE? ✓

ou

Valider.

#402 ou *402

Entrer l'indicatif pour "INDISPONIBLE" ou "DISPONIBLE".

Etape par étape

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquilité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? ✓ — Sélectionner et valider.

*403=POST-TRAITEMENT? ✓ — Valider.

ou

#403=DES. POSTRAIT.? ✓

ou

* 4 0 3 ou # 4 0 3 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? ✓ — Sélectionner et valider.

*404=ACT. SERVICE NUIT? ✓ — Valider.

ou

#404=DES. SERVICE NUIT? ✓

ou

* 4 0 4 ou # 4 0 4 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour interroger le nombre d'appels en attente :

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? ✓ — Sélectionner et valider.

*405=FILE D'ATTENTE? ✓ — Valider.

ou

* 4 0 5 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN (réseau PC)

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath AllServe, plusieurs systèmes HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC).
Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → Page 89 d'un autre HiPath 3000 :

▶ DISA INTERNE? ✓ ou
✱ 4 GHI 7 PQRS

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 3000.

✓ ou #

Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

✓ ou #

Valider l'entrée.

▶ RETRAIT GROUPEMENT? ✓ ou
▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓ ou

Sélectionner et valider.

8 TUV 5 JKL ou ✱ 8 TUV 5 JKL

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 3000 :

Entrer le numéro de groupe pour "retrait/intégration ciblés".

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d'autres téléphones de HiPath AllServe, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → Page 65 pour votre téléphone.

▶ DISA INTERNE? ✓ ou
✱ 4 7 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) duHiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.

✓ ou # Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

✓ ou # Valider l'entrée.

Activation :

▶ RENVOYER POSTE? ✓ ou
✱ 1 Entrer l'indicatif.

1=TOUS LES APPELS? ✓ ou
▶ 2=APPELS EXTERNES? ✓ ou
▶ 3=APPELS INTERNES? ✓ ou
1 ou 2 ou 3 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel de destination.

VALIDER? ✓ Valider.

Désactivation :

▶ DESACTIVER RENVOI? ✓ ou
1 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demander au gestionnaire du système), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 66.

▶ DISA INTERNE? ✓ ou

Sélectionner et valider.

✱ 4 7

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel le poste de destination de nuit est raccordé.

✓ ou #

Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez / désactivez le renvoi de nuit.

✓ ou #

Valider l'entrée.

Activation :

▶ RENVOI DE NUIT? ✓ ou

Sélectionner et valider.

✱ 4 4

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination (= renvoi de nuit temporaire).

VALIDER? ✓

Valider.

Désactivation :

▶ ANNULER RENV NUIT? ✓ ou

Sélectionner et valider.

4 4

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 91.

Enregistrer / afficher / effacer des téléphones pour le pilotage sonnerie :

Service Menü — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *81=PILOTAGE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

*81 — Entrer l'indicatif.

VALIDER PILOTAGE? ✓ — Sélectionner et valider

ou

▶ AUTRE ABONNE? ✓

ou

▶ AFFICHER/EFFACER? ✓ — Sélectionner et valider, puis suivre le guidage interactif.

Entrer le numéro d'appel.

▶ #=ENTREE COMPLETE? ✓ — Valider.

ou

— Entrer.

VALIDER? ✓ — Valider.

▶ TERMINER? ✓ — Sélectionner et valider.

Supprimer tous les téléphones pilotés :

▶ DESACTIV. PILOTAGE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

#81 — Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Actionner les relais

Si vous y êtes autorisé (demander au gestionnaire du système), vous pouvez aussi actionner des relais
→ Page 79 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

▶ DISA INTERNE? ✓ ou
Sélectionner et valider.

✱ ghi 4 pqrs 7
Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.

✓ ou #
Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.

✓ ou #
Valider l'entrée.

▶ *90=ACTIVER RELAIS? ✓ ou
Sélectionner et valider.

▶ #90=DESACTIVER RELAIS? ✓ ou

✱ wxyz 9 0 ou # wxyz 9 0
Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

1 ... ghi 4
Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demander au gestionnaire du système), vous pouvez aussi ouvrir les portes
→ Page 24 d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

▶ DISA INTERNE? ✓ ou — Sélectionner et valider.

✱ ghi 4 pqrs 7 — Entrer l'indicatif.

— Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.

✓ ou # — Valider l'entrée.

— Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous ouvrez la porte.

✓ ou # — Valider l'entrée.

▶ OUVRIR PORTE? ✓ ou — Sélectionner et valider.

✱ mno 6 1 — Entrer l'indicatif.

— Entrer le numéro d'appel du portier.

Désignation des touches, documentation et accessoires

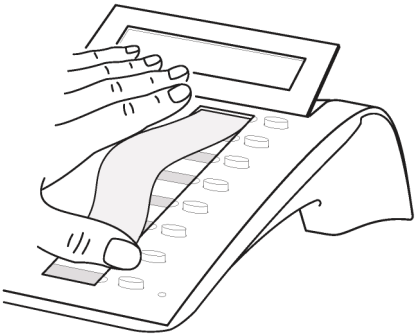
Touches, désignation

Pour marquer les touches sur lesquelles vous avez enregistré des fonctions ou des numéros d'appel (→ Page 9, → Page 10, → Page 56), vous avez les possibilités suivantes :

Inscription

- manuelle :
  Des étiquettes sont livrées avec votre optiPoint. Inscrivez la fonction ou le nom dans les espaces blancs des étiquettes.
- à l'ordinateur :
  Si vous disposez du CD-ROM contenant les modes d'emploi électroniques de votre HiPath 3000/HiPath AllServe → Page 101 (demander au responsable du système), vous pouvez marquer les touches à l'ordinateur.
- à l'ordinateur via Internet :
  A l'adresse http://www.hipath.com → "Downloads" → "Software", vous trouverez l'outil "Online Key Labelling Tool" avec les explications pour l'utilisateur.
  Pour ce procédé, des feuilles d'étiquettes prédécoupées spéciales sont disponibles, que vous pouvez commander auprès de votre centre de vente Siemens en mentionnant le numéro de l'article, ou à l'adresse Internet suivante :
  http://www.click4business-supplies.de
  Numéros d'articles feuilles prédécoupées :
  A31003-H8400-B993-*-6Z19
  pour optiPoint basic/standard/advance format DINA4
  A31003-H8400-B992-*-6Z19
  pour satellite optiPoint format DINA4

Placez l'étiquette avec l'inscription dans l'espace correspondant à la touche sur votre optiPoint puis la plaque transparente (côté mat vers le haut).



Noter les numéros importants

Des étiquettes autocollantes pour les numéros d'appel sont livrées avec votre optiPoint.

Inscrivez les numéros d'appel sur les étiquettes (pompiers, police, numéros personnels), décollez les étiquettes et, après avoir décroché le combiné, collez les étiquettes dans la partie creuse sur le téléphone.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

http://www.hipath.com

et sur CD-ROM (demander au responsable du système) en format HTML et PDF.

Le CD-ROM (en 7 langues) ou un imprimé de ce mode d'emploi peut être commandé en mentionnant le numéro de l'article auprès de votre centre de vente Siemens ou à l'adresse Internet suivante.

http://www.click4business-supplies.de

Numéro d'article CD-ROM :
P31003-H1012-C130-*-6Z19
Numéro d'article de ce mode d'emploi :
A31003-H1012-C121-2-7719

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Accessoires

Grâce aux accessoires suivants, vous adaptez votre téléphone (sauf optiPoint 500 economy) à vos
exigences individuelles. Les adaptateurs optiPoint sont des satellites qui peuvent être raccordés aux emplacements d'enfichage pour adaptateurs situés sous votre poste optiPoint :

optiPoint key module :
satellite avec 16 touches programmables. Vous pouvez raccorder à votre téléphone jusqu'à deux satellites.

optiPoint BLF :
Satellite de 90 LED et touches de fonction. Utiliser de préférence avec optiPoint Attendant.

optiPoint acoustic adapter :
pour raccorder un microphone supplémentaire, micro-casque, une enceinte haut-parleur et un deuxième combiné.
pour renforcer la signalisation d'un appel, par exemple dans un environnement bruyant, par une sonnette, ou pour commander des affichages, par exemple "Ne pas entrer", devant un bureau.

optiPoint analog adapter :
pour raccorder un téléphone analogique supplémentaire, un télécopieur ou un PC avec carte modem.

optiPoint ISDN adapter :
pour raccorder un terminal RNIS, par exemple un télécopieur RNIS, un équipement vidéo ou un PC avec interface S_0.

optiPoint phone adapter :
pour raccorder un 2ème téléphone système. Le 2ème poste peut être joint par un numéro propre.

optiPoint recorder adapter :
pour raccorder un enregistreur externe ou un écouteur auxiliaire.

Micro-casque :
pour les personnes qui téléphonent beaucoup.

Deuxième combiné :
pour une meilleure écoute en cas de perturbations environnantes.

Microphone supplémentaire :
pour des conditions acoustiques difficiles en mains-libres.

Enceinte haut-parleur active :
pour une qualité de son encore meilleure lors de l'écoute amplifiée.

Vous trouverez plus de détails sur les produits cités dans la fiche technique décrivant votre téléphone optiPoint.

Conseils

Entretien du téléphone

- Nettoyer le poste avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le poste avec un produit neutre tensio-actif dilué, par exemple liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone (affichage : " NE PAS DERANGER"). Si c'est le cas, désactiver la fonction → Page 22.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé (affichage : " PAS AUTORISE"). Si c'est le cas, déverrouiller le téléphone → Page 54.

Pour tous les autres dérangements :

s'adresser d'abord au gestionnaire du système. S'il ne peut pas remédier au dérangement, il doit avertir le service client !

Schritt für Schritt

Réagir aux messages d'erreur sur afficheur

ENTREE IMPOSSIBLE

Cause possible :

le numéro n'est pas correct.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

PAS AUTORISE

Cause possible :

la fonction appelée est verrouillée.

Réaction possible :

demander l'autorisation d'utiliser cette fonction au gestionnaire du système.

ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE

Cause possible :

composition d'un numéro qui n'existe pas. Le téléphone appelé est débranché.

Réaction possible :

entrer le bon numéro. Rappeler plus tard.

NUMERO INTERDIT

Cause possible :

composition du numéro de son propre poste.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

MEMOIRE TOUCHE SATUREE

Cause possible :

dans le système, tous les emplacements mémoire dédiés aux numéros externes sont actuellement pris.

Réaction possible :

réessayer plus tard.

Interlocuteur en cas de problème

En cas de dérangement se prolongeant par exemple au-delà de 5 minutes, s'adresser au gestionnaire du système.

Index

A

Accessoires 102
Adaptateurs 102
Affectation des coûts 47
Affichage de surcharge 26
Agents 92
Aide à la numérotation
  Bus–S0 33
Annuaire interne 43
Annuler des fonctions 72
Annuler des services 72
Appel
  Dans un groupe
  avec touches de ligne 83
  Dans un groupe
  sur touches d'appel direct 86
  Distribution 92
  Intercepter dans un groupe 87
  Interception, ciblée 19
  Interception, groupe 91
  Poste de portier 24
  Recevoir 14
  Rejeter 19
  Renvoi 65
  Renvoi dans un groupe 84
  Renvoyer MSN en réseau 67
Appel collectif 89
  Dans un groupe 87
Appel direct 57, 59, 86
Appel interphone 29
Appel malveillant 23
Appeler
  A l'aide de la numérotation abrégée ... 44
  A l'aide de touches nominatives 44
  A partir de la liste des appelants Répéter
  la numérotation
    A partir de la liste des appelants 41
  Avec répétition de la numérotation 42
  Destinations mémorisées 40
  Sans décrocher le combiné 27
Appeler le réseau 27
Appeler un deuxième abonné 34
Appels en attente 26
Attribuer un numéro SDA 31
Automatique
  établissement de communication 30
  prise de ligne 27
Avertissement 49
  Recevoir 16
  Sans bip 18
Avertissement automatique
  Interdire / autoriser Deuxième appel
    Interdire 17

B

Babyphone 73
Bip d'avertissement actif / inactif 18
Bloc, numérotation 28
Boîte aux lettres 20

C

Capteurs 79
Central, code de verrouillage 75
Changement de niveau 44, 56
Code affaire 47
Code de verrouillage
  Central 75
  Pour un téléphone 54
Communication
  Intercepter sur le répondeur 25
  Mise en garde 39
  Parquer 38
  Recevoir 14
  Reprendre une communication
  mise en garde 39
  Reprendre une communication
  parquée 38
  Transférer 37, 87
  Transfert après diffusion 37
Communications dans
le cadre de projets 47
Conférence 35
Conférence à trois 35
Contrôler l'affectation des touches 64
Contrôler le bon fonctionnement 64
Coupure sonnerie 22
Coûts de communication
  Pour un autre téléphone 45
  Pour votre téléphone 45

D

Demande d'appel 40
Déménager avec son téléphone 71
Désignation des touches 9, 10, 100
Désigner les touches 100
Deuxième appel
  Autoriser 17
  Recevoir 16
Deuxième niveau 44, 56
Diffusion 29
Direct Inward System Access 75
DISA 75
Display 9, 10
Distribution des appels 92
Double appel 34

E

Echange de terminaux 71
Eclairage de l'afficheur 53
Ecoute
  Sans bip 73
Ecoute amplifiée 15
Edition du numéro 28
Enregistrer un code de verrouillage 55
Entrée en tiers 50, 73
Entrée en tiers en secret 73
Entretien du téléphone 103
Equipement de recherche
  de personne 80
  de personne de confort 80
  de personne simple 80
Etablissement de communication automatique 30
Etapes 11
  Programmer sur une touche 61

F

Fax, info 72
Flashing réseau 32
Fonction Déménagement 71
Fonction mains-libres 52
Fonctions
  Activer / désactiver pour un autre téléphone 74
  Annuler 72
  Programmer sur une touche 58
  Utiliser en externe 75
Fonctions de filtrage 82
Format HTML 101
Format PDF 101

G

Groupe avec touches de ligne 82
Groupement 89

H

Haut-parleur 14
HiPath AllServe
  Appel collectif 94
  Faire suivre le renvoi 95
  Groupement 94
  Ouverture de porte 99
  Pilotage 97
  Relais 98
  Renvoi de nuit 96
Homologation 2

I

Inclinaison de l'afficheur 52
Indicatif externe 27
Indicatifs 12
Individuel, numéro abrégé 57
Info fax 72
Interception (appel) 19, 91
Interlocuteur / problèmes 104
Interne, annuaire Appeler
  A partir de l'annuaire interne 43
Interne, numérotation 27

L

Ligne directe 30
Ligne, réserver 31

M

Mains-libres 14, 15, 16
Marquage CE 2
Masquage du numéro 29
Menu Service 12
Message
  Effacer / afficher 68

Envoi ... 68
Recevoir ... 68
Messages d'erreur ... 104
Messages des LED, comprendre ... 59, 82, 85, 86
Messages des voyants, comprendre ... 59, 82, 85, 86
Micro-casque ... 21
Microphone supplémentaire ... 102
Mise en garde ... 39
Dans un groupe ... 83
Mode d'emploi
commander en supplément ... 101
Format HTML ... 101
Format PDF ... 101
MULAP, touches de ligne ... 82
Multifréquences ... 30

N

Ne pas déranger ... 22
Nettoyage du téléphone ... 103
Niveau, deuxième ... 44, 56
Nombre d'appels ... 26, 92
Numéro
Attribuer ... 31
Corriger ... 28
Désactiver l'affichage ... 29
Editer ... 28
Masquer ... 29
Programmer ... 56
Numéro abrégé
Appeler ... 44
Individuel, enregistrer ... 57
Numéro personnel d'identification ... 55
Numérotation
Avec aide à la numérotation ... 33
En bloc ... 28
Interne / externe ... 27
Numérotation abrégée
Centralisée ... 44
Numérotation abrégée centralisée ... 44
Numérotation abrégée individuelle ... 44
Numérotation associée / Aide à la numérotation ... 33
Numérotation au clavier ... 77

O

optiPoint adapter ... 102
Ouverture de la porte ... 25
Ouvrir la porte ... 24
Avec un code ... 25

P

Panneau de commande
optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard ... 9, 10
Parquer (communication) ... 38
Perturbations ... 103
Pilotage sonnerie ... 91
PIN ... 55
Porte, ouvrir ... 24
Poste de portier ... 24
Post-traitement ... 93
Principe d'utilisation ... 12
Prise de ligne automatique ... 27
Problèmes / interlocuteurs ... 104
Procédure
Programmer sur une touche ... 61
Programmation du téléphone ... 51
Programmer une touche ... 56

R

Recevoir un appel de rendez-vous ... 20
Réglages du téléphone ... 51
Relais ... 79
Remarques ... 2
Rendez-vous ... 63
Renvoi ... 65
MSN en réseau ... 67
Numéro d'appel multiple MSN ... 67
Renvoi d'appel ... 65
Renvoi d'appel variable ... 65
Renvoi de nuit ... 66
Renvoyer l'appel
Dans un groupe de filtrage ... 88
Renvoyer MSN en réseau ... 67
Renvoyer numéro d'appel multiple MSN ... 67
Répéter la numérotation ... 42
Replacement ... 71
Répondeur ... 72
Interception de communication ... 25

Réponse sur appel interphone 21
Valider 21
Verrouiller 21
Réserver une ligne 31
Retour d'appel 38

S

Sélection d'indicatif dans le RNIS 77
Service associé 74
Service de données téléphonique 78
Signification des pictogrammes 11
Sonnerie 14
Suppression générale 72
Surnumérotation 30
Surnumérotation MF (multifréquences) . 30
Surveillance d'une pièce 73

T

Taxes
Pour un autre téléphone 45
Pour votre téléphone 45
Téléphone
Entretien 103
Nettoyage 103
Réglages 51
Tester 64
Utilisation 12
Utiliser un autre comme le sien Appel flexible 70
Verrouillage 54
Verrouillage / déverrouillage central 75
Verrouiller / déverrouiller 54
Verrouiller un autre 75
Téléphoner avec micro-casque 21
Téléphoner de façon mobile 70
Téléphoner en externe 27
Téléphonie IP 94
Téléphonie LAN 94
Temporisation 30
Test du poste 64
Test du téléphone 64
Texte
Effacer / afficher 68
Envoi 68
Recevoir 68
Texte d'absence 69
Effacer 69
Laisser 69
Timbre de la sonnerie 51
Tonalité d'avertissement active / inactive 18
Tonalité spéciale 22
Touches
Désignation 100
Fixes 9, 10
Programmables 9, 10
Programmation incomplète 58
Programmer 56
Touches de fonction 12
Touches de ligne en groupe 82
Touches de ligne MULAP 82
Touches MULAP 82
Touches, désignation 9, 10
Transfert (communication) 37, 87
Après diffusion 37

U

Utiliser la liste des appelants 40

V

Va-et-vient 34
Dans un groupe 84
Verrouiller / déverrouiller 54
Volume de la communication 14, 52
Volume de la sonnerie 51
Volume de la tonalité d'attention 51
Volume de réception 14, 52
Voyants=diodes LED 9, 10

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs (par ordre alphabétique)

Le tableau suivant regroupe toutes les fonctions possibles, telles qu'elles sont présentées sur afficheur. Selon la configuration (demander au gestionnaire du système), vous pouvez activer les fonctions directement de façon interactive (sélectionner + valider), par le menu Service (sélectionner + valider ou indicatif) ou par les touches de fonction.

Fonctions (=affichage)	**... en dialogue interactif**	**... par le menu Service** Service Menü		**... par touche de fonction**
			Indicatif	
ACCES AUTORISE		✓	*89	X
ACCES INTERDIT		✓	#89	X
ACT. N P DERANGER	✓	✓	*97	X
ANN. N P DERANGER	✓	✓	#97	X
ACTIVER RDV		✓	*46	X
DESACTIVER RDV		✓	#46	X
ACTIVER RELAIS		✓	*90	X
DESACTIVER RELAIS		✓	#90	X
ANNUAIRE	✓			X
ANNULER SERVICE		✓	#0	X
APPEL FLEXIBLE		✓	*508	X
APPEL INTERPHONE		✓	*80	X
APPEL MALVEILLANT		✓	*84	X
APPEL: REPONDRE	✓	✓	*55	X
AVERTIS. SANS BIP	✓	✓	*87	X
AVERTIS. AVEC BIP	✓	✓	#87	X
AVERTISSEMENT ACT		✓	*490	X
AVERTISSEMENT DES		✓	#490	X
ATTRIBUER NUMERO (sauf aux USA)	✓	✓	*41	X
BABYPHONE		✓	*88	X
BIS				X
CODE AFFAIRE		✓	*60	X
CONFERENCE	✓	✓	*3	X
CONFERENCE	✓			
ELARGIR CONF.	✓			
FIN DE CONFERENCE	✓	✓	#3	
LISTE ABO EN CONF	✓			
RETIRER ABONNE	✓			
LIBERER ABO. CONF (USA uniquement)			*491	
DES. SONNERIE	✓	✓	*98	X
ACT. SONNERIE	✓	✓	#98	X

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif	... par le menu Service (Service Menü)		... par touche de fonction
			Indicatif	
DESACTIVER MICRO	✓	✓	*52	X
ACTIVER MICRO	✓	✓	#52	X
DEUXIEME NIVEAU				X
DISA				
DISA INTERNE	✓	✓	*47	X
DOUBLE APPEL	✓			
REPRISE COM EN GARDE	✓	✓	*0	
COUPER/REPRISE COM	✓	✓	*0	
TRANSFERER/INTERCEPTER	✓			
ECHANGER_NUMERO		✓	*9419	X
CONFIRMER_ECHANGE	✓		#9419	
ECOUTE			*944	
ENTREE EN TIERS	✓	✓	*62	X
ENVOYER FLASHING		✓	*51	X
ENVOYER MESSAGE	✓	✓	*68	X
LISTE MES. ENVOYES	✓	✓	#68	X
LIRE LES MESSAGES	✓	✓	#68	X
BOITE AUX LETTRES				X
HOTLINE				
INTEGRER GROUPEMENT	✓	✓	*85	X
RETRAIT GROUPEMENT	✓	✓	#85	X
TS GRUPPES ACT	✓	✓	*85*	X
TS GRUPPES DES	✓	✓	#85#	X
INTERCEPTION		✓	*59	X
INTERCEPTION GRP	✓	✓	*57	X
INTERCEPTER L'APPEL	✓			
INTERROGER TAXES (poste propre)		✓	*65	X
INTERROGATION COUTS (autre poste)				X
LANGUE D'AFFICHAGE		✓	*48	
LISTE APPELANTS	✓	✓	#82	X
MEMORISER NUMERO	✓	✓	*82	X
MASQUER NO SDA	✓	✓	*86	X
ANN. MASQUAGE SDA	✓	✓	#86	X
MICRO-CASQUE				
REPONDRE A L'APPEL	✓			
NUM. KEYPAD		✓	*503	
NUMERO ABREGE		✓	*7	X
PROGRAM. NO ABREGE (individuel)		✓	*92	X
NUMEROT. ASSOCIEE		✓	*67	X

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif	... par le menu Service (Service Menü)		... par touche de fonction
	◄ ►	◄ ►	Indicatif	
NUMÉROTATION EN BLOC COMPOSER	✓			
OUVRIR PORTE		✓	*61	X
PARQUER REPRISE PARCAGE		✓ ✓	*56 #56	X
PILOTAGE DESACTIV. PILOTAGE		✓ ✓	*81 #81	X X
PROGRAMMER TOUCHE		✓	*91	X
RAPPEL AUTOMATIQUE LISTE DES RAPPELS/EFFACER	✓ ✓	✓ ✓	*58 #58	X
RECH. DE PERSONNE RENCONTRER (sauf aux USA)		✓ ✓	*45 #45	X X
REJETER DES APPELS COUPURE				X
RENVOI DE NUIT ANNULER RENV NUIT	✓ ✓	✓ ✓	*44 #44	X X
RENVOYER POSTE 1=TOUS LES APPELS 2=APPELS EXTERNES 3=APPELS INTERNES DESACTIVER RENVOI ACTIVER RV RESEAU DESACT. RV RESEAU RV MULAP ACTIF RV MULAP INACTIF	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	*1 *11 *12 *13 #1 *64 #64 *501 #501	X X X X X X X X X
REPONSE INTERPHONE ANN.REP. INTERPHONE	✓ ✓	✓ ✓	*96 #96	X X
REPRISE LIGNE		✓	*63	X
RESERVER LIGNE	✓			X
SERVICE ASSOCIE		✓	*83	X
SERVICE DONNEES			*42	
SURNUMEROTATION MF		✓	*53	X
TEST DU POSTE		✓	*940	
TEXTE D'ABSENCE ANN. TXT ABSENCE	✓ ✓	✓ ✓	*69 #69	X X
TRANSFERER	✓			
TRSF. SONN. ACTIF TRSF. SONN. INACT		✓ ✓	*502 #502	X X

Fonctions (=affichage)	**... en dialogue interactif** ◁ ▷	**... par le menu Service** Service Menü ◁ ▷	Indicatif	**... par touche de fonction**
UCD		✓		
INTEGRER UCD		✓	*401	X
RETRAIT UCD		✓	#401	X
DISPONIBLE		✓	*402	X
INDISPONIBLE		✓	#402	X
POST-TRAITEMENT		✓	*403	X
DES. POSTRAIT.		✓	#403	X
ACT. SERVICE NUIT?		✓	*404	X
DES. SERVICE NUIT?		✓	#404	X
FILE D'ATTENTE?		✓	*405	X
VA ET VIENT	✓	✓	*2	X
VERROU CENTRAL		✓	*943	X
VERROUILLER POSTE	✓	✓	*66	X
DEVERROUILLER PS	✓	✓	#66	X
MODIFIER CODE		✓	*93	

1P A31003-H1012-C121-2-7719

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Réf. de commande : A31003-H1012-C121-2-7719 • Imprimé en R.F.A • BA 08.05.2002

© Siemens AG 2002 • Information and Communication Networks • Hofmannstr. 51 • D-81359 Munich • **Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.**